

VELA
FREE TO LISTEN FREE TO FEEL

COMPACT DISC PLAYER

OWNER'S MANUAL
MANUALE D'ISTRUZIONI

Dear Audiophile,

Congratulations and thank you for choosing the VELA CD Player. A product which perfectly exemplifies the state of Art of the VELA CD Player:

Features:

Power supply: a toroidal transformer is used with secondary stages dedicated to each part: one to the analog/DAC section power supply and the others to the digital power supply. The analog power supply has been realized using all of VELA's strategies to reduce any interference and kill even the smallest of noise from all of its components. Regulation stages have been placed in every sensible circuit point and the bypass capacitors have been chosen not only for their electric performance but also after long and careful listening sessions.

CD Mechanism: on the VELA CD Player, the Teac CD-5010B has been mounted, a mechanism specifically designed for high end audio applications. This CD Mechanism is very sturdy and has a very low Jitter output. The best starting point for a very high performance Player!

DA section: All our experience and technology here has been fully taken advantage of. We have especially focused on the power supply bypassing, the decoupling of the DAC outputs and we have worked on the layout for a perfect separation between analog and digital circuits with particular attention paid to the ground return path.

Output Stage: In this product VELA has focused a lot on the output stage and a new approach to the design has been developed. We have realized a fourth order active output filter that, together with the one pole filter inside the DAC, forms a fifth order output one. Such a high order (usually found only in really very expensive products!) has permitted us to increase the cut off frequency of the output filter with very good results on the audio performance of the unit especially for the increased precision of the listening stage. The problem of this approach is the added distortion and noise due to the number of stages the sound has to pass through but VELA has used all its experience and technology to carefully design every element of the stage choosing every passive component to reduce the overall distortion and noise with astonishing results!

Caro audiofilo

Congratulazioni e grazie per aver scelto il VELA CD Player, un prodotto che ben esprime lo stato dell'arte dei lettori CD di VELA.

Caratteristiche:

Alimentazione: alimentazione a trasformatore toroidale con secondari separati: uno dedicato alle alimentazioni analogiche e altri due alle alimentazioni digitali. L'alimentazione è stata implementata sfruttando tutte le strategie in possesso di VELA per ridurre qualsiasi interferenza e eliminare ovunque il rumore. Stadi di regolazione sono stati posti in tutti i punti sensibili del circuito e le capacità di bypass sono state scelte non solo per le prestazioni elettriche ma anche dopo lunghe e accurate sessioni di ascolto.

Meccanica CD: Sul VELA CD Player è montata la TEAC CD-5010B una meccanica progettata specificatamente per applicazioni audio high end. Tale meccanica oltre ad essere molto robusta è dotata di un'uscita digitale a bassissimo jitter e costituisce attualmente il miglior punto di partenza per la realizzazione di lettori CD ad alte prestazioni.

Sezione DA: si sono sfruttate tutte le tecnologie e il know how di VELA. Ci siamo concentrati in particolar modo sul bypass delle alimentazioni, sul disaccoppiamento delle uscite del DAC e si è lavorato sul layout per ottenere un'assoluta separazione tra massa analogica e digitale.

Stadio di uscita: in questo prodotto VELA ha puntato moltissimo sullo stadio di uscita utilizzando un approccio di progettazione diverso da quello solitamente percorso. Abbiamo realizzato un filtro attivo del quarto ordine che insieme al filtro a singolo polo presente nel convertitore DAC va a costituire un filtro del quinto ordine. Un ordine così elevato del filtro di uscita (tale ordine si trova solitamente solo in prodotti molto costosi!) permette di aumentare la frequenza di taglio del filtro con ottimi risultati nelle prestazioni audio soprattutto per quel che riguarda la riproduzione della scena di ascolto. Il problema di questo approccio è l'aumento di distorsione e rumore dovuto al fatto che il segnale audio deve attraversare un maggior numero di stadi, ma VELA ha sfruttato tutte le proprie conoscenze e tecnologie di elaborazione del segnale al fine di ridurre la distorsione generale e il rumore ottenendo risultati sorprendenti!

INTRODUCTION

AF Group srl does not take any responsibilities in the following cases:

Whenever the operational procedures related to the use and the maintenance of the equipment as described in this manual are not respected.

Whenever damages to the equipment occur because of fixing and modifications made from non-authorized staff or because of normal deterioration of the system.

No part of this manual can be reproduced by any means, transmitted or copied for private or public use without private authorization from AF Group srl.

The information contained in this manual is related to the data kept by AF Group srl at the moment of the issue of this publication; AF Group srl has the right to make changes to this document without prior notice.

The equipment has been projected and manufactured according to the Regulations of the Community 89/336/CEE and is marked CE.

This equipment can't be used for different purposes other than those for which it has been manufactured.

AF Group srl does not take any responsibilities for accidents or damages due to improper use of the equipment.

WARNING

Please do respect the safety standards contained in this manual before starting to operate the equipment.

Do not open the equipment. No further interventions than those described in this manual should be made. For technical assistance, please consult a qualified technician or an VELA dealer.

Not respecting the instructions contained in this manual will invalidate the terms and conditions of the guarantee.

NECESSARY PRECAUTIONS FOR SAFETY AND MAINTENANCE

ATTENTION: before starting any operation, use or maintenance of the equipment it is strictly necessary to understand the following manual.

To avoid any accidents or hazards it is necessary to follow the following regulations.

Activate the equipment only prior checking if the installation has been properly made, and if it is related to the instructions contained in this manual.

Avoid installing the equipment in places subjected to extremely high temperatures or humidity.

Check that the labels containing information about safety are always visible and in good conditions.

Ensure to not obstruct ventilation, to avoid excessive overheating. The equipment should be kept to a minimal distance of 15 cm from any object and not to place on carpet or other soft surfaces. Also the installation close to radiators or in close environments without ventilation should be avoided.

Do not switch on the equipment until it has not been correctly and completely installed.

Only supply the equipment with the kind of the electric supply as stated on the appropriate label. If in doubts about the kind of supply available, please consult an expert technician for technical assistance.

The equipment needs to be wired to an earth terminal. The external case is metal made; a defective connection with the earth may be dangerous.

In case damages occurs to the supply cable, it should be immediately replaced with the same kind of cable. This operation should be only made prior to disconnecting the main supply.

Do not place objects on the supply cable and check that this is not positioned in way through. The cable should not be knotted or curly.

Replace the fuses always with other of the same kind.

Do not use the equipment close to the water or other liquids. If liquid entered the equipment, the plug should be disconnected from the socket avoiding to touch the metal parts. Competent technical staff should be asked to check the equipment before operating it again.

Do not place recipients containing liquids on the equipment. Even when it is switched off.

Keep the equipment far from sources of heat such as the solar light, kitchens, radiators etc. . .

Always unplug the supply cable during rainy weather.

Always Switch off and unplug the supply cable before cleaning the equipment externally: this operation should be made using a dry and soft cloth. Never use alcohol based cleaning material.

If the amplifier was carried from an extremely cold environment to and extremely hot one, it could create internal condensation, causing possible bad functioning.

If this occurs, please wait for at least an hour before using it again, to allow it to gradually reach room temperature.

When not used for long periods, please unplug the equipment.

INSTRUCTIONS TO PUT IT OUT OF SERVICE

Consult qualified staff

Follow the regulations of the current legislation regarding recycling and waste disposal.

PREMESSA

AF Group srl non accetta responsabilità nei casi in cui:

Le procedure operative di utilizzo e manutenzione dell'apparato descritte nel manuale non siano rispettate.

I danni si verifichino in seguito a riparazioni o modifiche dell'apparato eseguite da personale non autorizzato o a seguito di normale deterioramento dell'apparato.

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta con alcun mezzo, trasmessa o copiata per usi pubblici e/o privati senza la previa autorizzazione di AF Group srl. Le informazioni contenute nel presente manuale sono relative ai dati in possesso di AF Group srl al momento della pubblicazione; AF Group srl si riserva il diritto di apportare cambiamenti al presente documento senza alcun preavviso.

L'apparato è progettato e realizzato in conformità alle Direttive Comunitarie 89/336/CEE e 72/23/CEE e risulta marcato CE.

L'apparato non può essere utilizzato per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.

AF Group srl non si assume alcuna responsabilità per incidenti o danni causati da un utilizzo improprio dell'apparato.

AVVERTENZA

Prima di compiere qualunque operazione attenersi alle norme di sicurezza contenute all'interno del manuale

Non aprire l'apparecchio. Nessun ulteriore intervento oltre a quelli descritti in questo manuale dovrebbe essere effettuato. Per l'assistenza tecnica, rivolgersi a un tecnico qualificato o a un rivenditore VELA.

Il mancato rispetto delle prescrizioni del seguente manuale implica il decadimento della garanzia.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: prima dell'utilizzo o manutenzione dell'apparato o di qualsiasi operazione sullo stesso è necessario prendere visione del seguente manuale.

Al fine di prevenire ogni pericolo di incidente si impongono le seguenti prescrizioni:

Attivare l'apparato solo dopo aver verificato l'adeguatezza dell'installazione e la conformità alle indicazioni contenute nel presente manuale.

Non installare l'apparecchiatura in luoghi soggetti a sbalzi eccessivi di temperatura e umidità.

Verificare che le etichette contenenti informazioni sulla sicurezza siano sempre ben visibili ed in buono stato.

Le fessure di ventilazione non devono assolutamente essere ostruite per evitare surriscaldamento dell'apparato. A tal fine, posizionare l'unità ad una distanza minima di 15 cm da ogni altro ostacolo e non su tappeti, moquette o altre superfici morbide. Evitare inoltre di installarlo nei pressi di caloriferi o in ambienti chiusi, privi di una appropriata ventilazione.

Non accendere l'apparato finché non è completamente installato in maniera corretta.

Alimentare l'apparato con il tipo di alimentazione elettrica riportato sull'apposita targhetta. In caso di dubbi sul tipo di alimentazione disponibile, consultare il servizio di assistenza tecnica.

L'apparecchio deve essere sempre collegato a terra. Poiché l'involucro è costituito in metallo, una connessione di terra difettosa o mancante potrebbe essere pericolosa.

In caso di danneggiamenti al cavo di alimentazione, provvedere immediatamente alla sostituzione con un altro dello stesso tipo. Questa operazione deve essere effettuata dopo aver disconnesso l'alimentazione primaria.

Non posizionare oggetti sul cavo di alimentazione e verificare che questo non si trovi in una zona di passaggio. Il cavo non deve essere arrotolato o annodato.

Sostituire i fusibili sempre con altri dello stesso tipo.

Non usare l'apparato in prossimità di acqua o altri tipi di liquidi. Se nell'unità dovesse entrare del liquido, scollegare immediatamente il cavo di rete dalla presa a muro evitando di toccare le parti metalliche dell'apparecchiatura e rivolgersi al personale tecnico per un controllo prima del riutilizzo.

Non appoggiare recipienti contenenti liquidi di qualsivoglia natura sopra l'apparato. Anche quando questo è spento.

Tenete l'apparecchio lontano da fonti di calore come la luce solare, cucine, radiatori, etc. . .

Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa durante i temporali.

Spegnere e scollegare sempre l'alimentazione prima di effettuare la pulizia esterna dell'apparato: questa operazione deve essere effettuata utilizzando un panno asciutto e morbido. Non usare mai solventi o detersivi a base di alcool.

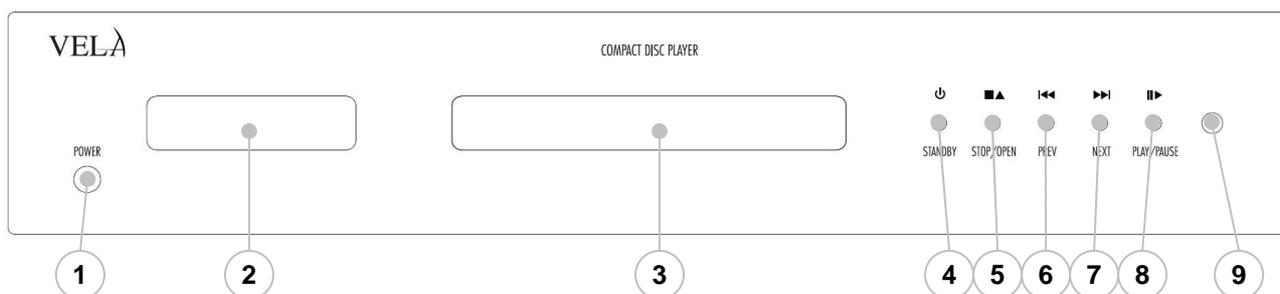
Se l'amplificatore viene trasportato da un ambiente freddo ad un altro caldo, si potrebbe formare condensa al suo interno, causando possibili malfunzionamenti. Se ciò si dovesse verificare, si prega di attendere almeno un'ora prima dell'uso in modo da permettergli di raggiungere la temperatura ambiente gradualmente.

In caso di lunghi periodi di inutilizzo, staccare la spina dalla presa di rete.

ISTRUZIONI PER LA MESSA FUORI SERVIZIO

Rivolgersi a personale specializzato.

Seguire le prescrizioni della corrente legislazione in materia di riciclaggio e smaltimento dei rifiuti.



Front panel

- 1) Power Switch.
- 2) LCD display.
- 3) CD tray
- 4) STANDBY. Switches the CD Player between ON and STANDBY mode.
- 5) STOP/OPEN. When playback is stopped, it allows to Open/Close CD tray. During playback Stops CD playback
- 6) PREV. During playback, starts previous CD track playback, a long pressure ability Fast rewind search. When playback is stopped, it allows choosing the CD track from which resuming playback or search CD tracks backward.
- 7) NEXT. During playback, starts next CD track playback, a long pressure ability Fast forward search. When playback is stopped, it allows choosing the CD track from which resuming playback or search CD tracks forward.
- 8) PLAY/PAUSE. Starts/pauses CD playback.
- 9) IR receiver.

Notes:

- In case the equipment is close to particular television set or lighting systems is known that malfunctionings can arise from such systems to the IR transmission.

Descrizione del pannello frontale

- 1) Interruttore di rete.
- 2) LCD Display.
- 3) Cassette porta CD.
- 4) STANDBY. Commuta il lettore CD tra la modalità ON e STANDBY
- 5) STOP/OPEN. La pressione di questo tasto interrompe la lettura del disco se il lettore è in modalità play; se invece il lettore è in modalità stop, premendo il tasto si ha l'apertura o chiusura del cassetto porta CD.
- 6) PREV. Durante la lettura del CD, la pressione di questo tasto provoca il salto immediato alla traccia precedente a quella riprodotta in quel momento. Tenendo invece il tasto premuto per qualche secondo si attiva la funzione di indietro veloce. Quando il CD è fermo (modalità stop), è possibile utilizzare questo pulsante per decidere da quale traccia iniziare la riproduzione o per scorrere in ordine decrescente le tracce presenti nel CD.
- 7) NEXT. Durante la lettura del CD, la pressione di questo tasto provoca il salto immediato alla traccia successiva a quella riprodotta in quel momento. Tenendo invece il tasto premuto per qualche secondo si attiva la funzione di avanti veloce. Quando il CD è fermo (modalità stop), è possibile utilizzare questo tasto per decidere da quale traccia iniziare la riproduzione o per scorrere in ordine crescente le tracce presenti nel CD.
- 8) PLAY/PAUSE. La pressione di questo tasto attiva la riproduzione del disco oppure ne attiva o disattiva la pausa durante la lettura.
- 9) Ricevitore IR.

Note:

- Nel caso si usi l'apparecchio vicino a certi sistemi di illuminazione o a certi sistemi televisivi è noto che possono sussistere malfunzionamenti della trasmissione infrarossa.



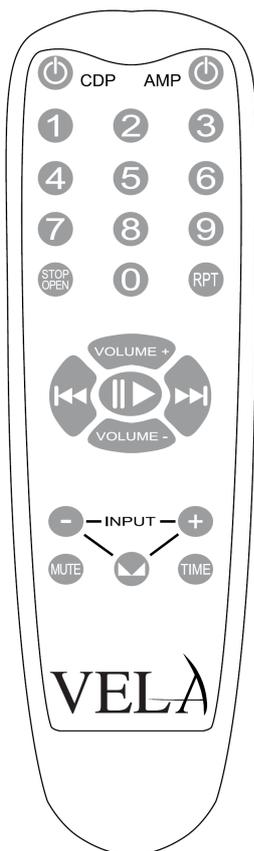
Back Panel

- 1) S/PDIF DIGITAL OUT: Digital output connector.
- 2) LEFT OUT: Unbalanced left analog output connector.
- 3) RIGHT OUT: Unbalanced right analog output connector.
- 4) IEC standard power inlet. Connect here the provided power cord.
- 5) Fuses. If necessary, replace them with others of the same kind (see back panel).

Descrizione del pannello posteriore

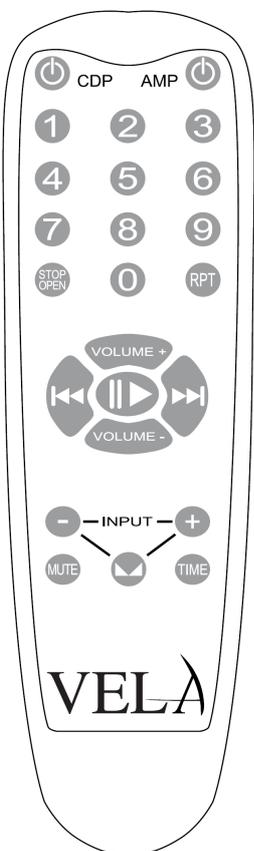
- 1) S/PDIF DIGITAL OUT: Connettore di uscita digitale.
- 2) LEFT OUT: Connettore di uscita analogica left.
- 3) RIGHT OUT: Connettore di uscita analogica right.
- 4) Presa di rete a norma IEC. Collegare il cavo di alimentazione di rete fornito in dotazione.
- 5) Fusibili. In caso di necessità ripristinare con fusibili dello stesso tipo (come indicato sul pannello posteriore).

Description of the remote controller: CD PLAYER Functions



- **CDP** **STANDBY CDP** : it switches the unit between ON and StandBY mode.
- **▶ PLAY / || PAUSE** : for the description of the function refer to the front panel description.
- **■ STOP / ▲ OPEN** : for the description of the function refer to the front panel description.
- **◀◀ PREV / ◀◀ REW** : for the description of the function refer to the front panel description.
- **▶▶ NEXT / ▶▶ FFW** : for the description of the function refer to the front panel description.
- **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9** (NUMERIC KEYS): According to the functioning state of the CD player you have two different actions:
 - when the CD player is in stop it is possible to select a track pressing the number of the correspondent song (the unit waits for PLAY to be pressed).
 - When the CD player is playing, pressing the number of the desired song it immediately skips to the indicated track.
- **RPT** **REPEAT**: This key has different functions according to the functioning state of the CD player:
 - When the CD player is stopped it is possible to choose to repeat a track or the entire disc by pressing the key once or twice. To choose to repeat a track you press the keys PREV and NEXT to select the track to repeat or select the track directly by its number using the numeric keys on the remote.
 - When the CD player is playing, pressing this key in two different moments determines the initial instant (A) and final (B) of an arbitrary section to repeat. When this option is active, you can de-activate it by pressing the key again, and the normal playback of the CD is re-established.
- **TIME** **TIME**: pressing the switch when the unit is playing permits to visualize different information on the reproducing time. The alternative modalities are:
 - the time that is left until the end of the song, modality "end of track" (on the display it appears in "_" between the indication of the minutes and the seconds).
 - The time that is left until the end of the CD, modality "end of disc" (on the display it appears in "-" between the indication of the minutes and the seconds).
 - The time that has gone by since the beginning of the CD, modality "total time" (on the display it appears in "." between the indication of the minutes and the seconds).

Remote controller - Descrizione del telecomando: Funzioni del CD PLAYER



- **CDP** **STANDBY CDP** : commuta l'apparecchio tra la posizione acceso e la posizione StandBY
- **▶ PLAY / || PAUSE** : per la descrizione della funzione fare riferimento alla descrizione del pannello frontale
- **■ STOP / ▲ OPEN** : per la descrizione della funzione fare riferimento alla descrizione del pannello frontale
- **◀◀ PREV / ◀◀ REW** : per la descrizione della funzione fare riferimento alla descrizione del pannello frontale
- **▶▶ NEXT / ▶▶ FFW** : per la descrizione della funzione fare riferimento alla descrizione del pannello frontale
- **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9** (TASTI NUMERICI): a seconda dello stato di funzionamento del CD player si hanno due differenti comportamenti:
 - Quando il CD player è in stop è possibile selezionare una traccia digitando il numero del brano corrispondente, l'apparecchio rimane in attesa del comando di riproduzione (PLAY).
 - Quando il CD player è in riproduzione, digitando il numero del brano desiderato viene effettuato immediatamente il salto alla traccia indicata.
- **RPT** **REPEAT**: Questo tasto ha differenti funzioni a seconda dello stato di funzionamento del CD player.
 - Quando il CD player è in stop è possibile scegliere di ripetere una traccia oppure l'intero disco premendo una o più volte questo tasto. La scelta della traccia da ripetere si effettua utilizzando i tasti PREV e NEXT oppure digitando direttamente il numero della traccia utilizzando i tasti numerici da telecomando.
 - Quando il CD player è in riproduzione, la pressione di questo tasto in due momenti diversi determina l'istante iniziale (A) e finale (B) di una sezione arbitraria da ripetere. Quando questa opzione è attiva un' ulteriore pressione del tasto la disattiva, ripristinando la normale riproduzione del CD.
- **TIME** **TIME**: permette di visualizzare differenti informazioni sul tempo di esecuzione. Le modalità alternative sono:
 - il tempo che rimane fino alla fine del brano, modalità "end of track" (sul display viene visualizzato "_" tra l'indicazione dei minuti e quella dei secondi).
 - il tempo residuo fino alla fine del CD, modalità "end of disc" (sul display viene visualizzato "-" Tra l'indicazione dei minuti e quella dei secondi).
 - il tempo trascorso dall'inizio del CD, modalità "total time" (sul display viene visualizzato "." Tra l'indicazione dei minuti e quella dei secondi).

Unpacking and checking CD player package

Carefully open the package to avoid damaging the content. The package should contain:

- 1 VELA CD Player
- 1 remote controller
- 1 power cord
- 2 AAA batteries
- 1 Owen's manual

If one of the items listed above is missing, please contact your VELA retailer or AF Group srl directly. After extracting the smallest items from the package, pull out the unit carefully. Separate the package from the anti-shock expanded-foam protections. Place the batteries in the remote controller battery slot, open the slot, insert batteries according to the indicated polarity, then close the battery slot.

Apertura e ispezione dell'imballo

Aprire la scatola di cartone con cautela per non danneggiare il contenuto. L'imballo deve contenere:

- Un VELA CD player
- Un telecomando
- Un cavo di alimentazione
- Due batterie AAA
- Questo manuale

Se qualcuno degli oggetti precedentemente elencati dovesse mancare, contattate il Vostro rivenditore VELA di fiducia oppure AF Group srl direttamente.

Dopo avere estratto le parti di minori dimensioni, estrarre con cautela l'apparecchio dall'imballo. Separare l'imballo dalle imbottiture antiurto in schiuma espansa. Aprire il coperchio del vano portatile del telecomando ed inserirle nelle posizioni corrette; quindi chiudere il coperchio del vano portatile.

Where to place VELA CD Player

VELA CD Player is a unit that may generate heat. Please locate the unit in a well-ventilated place. In particular, you should leave at least 5cm around and above the unit and avoid placing it close to heat sources (radiators, heaters, amplifiers, television sets).

Scelta del luogo in cui posizionare il VELA CD player

Il VELA CD player è un apparecchio che può generare calore. Per questo motivo è consigliabile posizionarlo laddove sia garantita una corretta circolazione d'aria. In particolare, è opportuno garantire uno spazio sufficiente attorno e sopra l'apparecchio (almeno 5cm), ed evitare posizionamenti vicino a fonti di calore (termosifoni o stufe, amplificatori di potenza, televisori).

Plugging in and connecting up VELA CD Player

Before connecting VELA CD Player to an amplifier, please be sure that they're both unplugged from wall outlets. First of all, connect the VELA CD Player stereo output to your integrated amplifier/preamplifier's input you want to use. Please use only high-quality cords with gold plated connectors. At last, check the main switch is in OFF position and then plug the power cord into the VELA CD Player inlet and into the wall outlet.

Collegamento del VELA CD player

Prima di collegare il VELA CD player all'amplificatore, verificare che tutti gli apparecchi siano scollegati dalla rete elettrica.

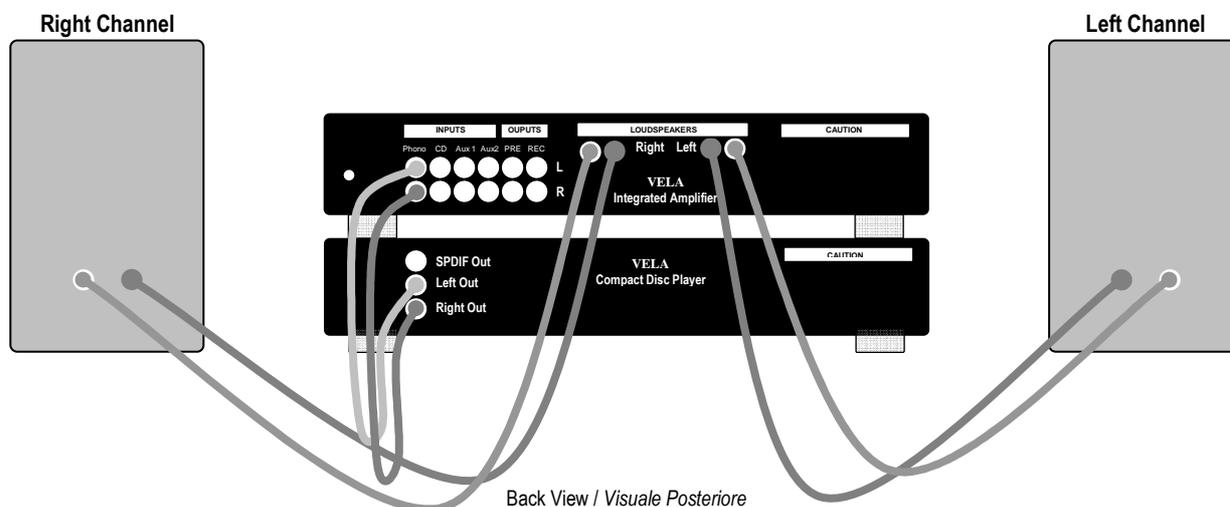
Per prima cosa, collegare l'uscita stereo del VELA CD player all'ingresso dell'amplificatore o preamplificatore che si desidera utilizzare. Utilizzare solo cavi della migliore qualità, terminati possibilmente con connettori dorati. Controllare che l'interruttore principale sia in posizione OFF. Infine, collegare il cavo di alimentazione fornito in dotazione al VELA CD player all'apposita vaschetta. La spina del cavo di alimentazione andrà poi collegata ad una presa di rete.

Connection examples

Esempi di connessioni

A) VELA CD Player - VELA Integrated Amplifier Connection.

A) Collegamento del VELA CD Player con il VELA Intergrated Amplifier.



Back View / Visuale Posteriore

Powering up VELA CD Player

When you plug VELA CD Player into the power outlet and turn on the power switch on frontal panel the unit automatically enter in STANDBY. When the "STANDBY CDP" button on the remote controller or the "STADNBY" button on the front panel is pressed, the VELA CD Player turns on the display will show a welcome message and after a few seconds the display will show the CD data or a "NO DISC" message. If nothing happens, please refer to the troubleshooting section of the present manual. Please set the unit in STANDBY mode or switched OFF when unused for short periods of time or unplug it from the outlet when unused for long periods of time or during lightning and electric storms.

Accensione del VELA CD player

Premere l'interruttore principale anteriore, in questo modo l'apparecchio entra in standby. Alla pressione del pulsante "STANDBY CDP" sul telecomando o alla pressione del pulsante "STANDBY" sul pannello frontale, il lettore si accende e il display mostra un messaggio di presentazione si accende e il display mostra un messaggio di presentazione. Dopo qualche secondo viene visualizzata la schermata relativa alle informazioni del disco, se esso è presente all'interno dell'apparecchio, oppure la dicitura "NO DISC". Qualora ciò non dovesse accadere, consultare la sezione dedicata alla risoluzione dei problemi. È consigliabile tenere l'apparecchio in stand-by o spento quando non lo si utilizza per brevi periodo di tempo, e rimuovere il cavo di alimentazione in occasione di temporali e tempeste elettriche.

Standby mode

You can put the VELA CD Player in standby mode pressing the "STANDBY CDP" button on the remote or keeping the "STANDBY" button on the front panel pushed for some seconds. When the CD player is in standby mode, the analog circuits and the CD Mechanism power supply are off therefore reducing power consumption. You can set the unit in stand-by mode when unused for short periods and switch the unit off with the main switch on the front when unused for longer periods of time.

Stand-by

Il VELA CD player può essere posto in stand-by premendo il pulsante "STANDBY CDP" sul telecomando oppure tenendo premuto il tasto "STANDBY" sul pannello frontale per alcuni secondi. Quando l'apparecchio è in stand-by, i circuiti analogici e l'alimentazione della meccanica CD sono spente per minimizzare i consumi. Si consiglia di tenere l'apparecchio in stand-by tra un ascolto e l'altro, e di spegnerlo con l'interruttore principale posto sul frontale quando l'apparecchio non viene usato per periodi più lunghi.

Specifications

Parameter	Measurement conditions	Value
Channels:	-	2
Maximum output voltage:	-	2Vrms
Frequency response:	-	20Hz-20kHz +0/-3dB
Noise level	Band limits 0Hz-20kHz	-126dB under 2Vrms out
Signal/noise ratio	22Hz-22kHz	104 dB A weighted
Power requirements:	-	230V 50-60Hz or 115V 50-60Hz
Power consumption:	-	25VA

Specifiche Tecniche

Parametro	Condizioni di misura	Valore
Numero di canali:	-	2
Tensione max di uscita	-	2Vrms
Risposta in frequenza	-	20Hz-20kHz +0/-3dB
Livello di rumore	Limiti di banda 0Hz-20kHz	-126dB sotto 2Vrms in uscita
Rapporto segnale/rumore	22Hz-22kHz	104 dB A weighted
Alimentazione:	-	230V 50-60Hz oppure 115V 50-60Hz
Assorbimento:	-	25VA

TROUBLESHOOTING

Symptome	Cause	Remedy
Display is off No sound	Unit is in stand-by mode	Push STANDBY button on the remote controller or the button on the front panel, switch on the main power supply switch on the front panel
	Power cord incorrectly plugged	Make sure the power cord is correctly plugged into the wall outlet
	Burned-out fuses	Check fuses in the fuse panel (after unplugging the power cord from the wall outlet) above the IEC inlet and replace them with new ones of the same type
Display is on No sound	Faulty or incorrectly plugged connectors between VELA CD Player and the amplifier	Check cords and their connection
	Incorrectly selected source on the amplifier	Check that VELA CD Player is correctly selected through the amplifier inputs
CD player is on but the display is off	Faulty front panel	Contact your VELA retailer for connections check and front panel substitution
Remote controller doesn't work	No battery / worn-out battery	Place/replace battery (2 'AAA' batteries)
	You're standing too far or on an exceeding angle from the front panel	Get closer to the unit or reduce angle
The unit is on but there is no sound		Contact your VELA retailer for fuse check and substitution

If the suggested remedies should not work or the problem is not shown in the list above, please contact your local VELA retailer.

RICERCA GUASTI

Sintomo	Causa	Rimedio
Display spento Nessun suono	L'apparecchio è in stand-by	Togliere l'apparecchio dallo stato di stand-by premendo il tasto STANDBY sul telecomando o il tasto sul pannello frontale, accendere l'apparecchio con l'interruttore principale sul frontale.
	Cavo di alimentazione non correttamente collegato	Controllare che il cavo di rete sia correttamente collegato all'apparecchio e alla presa di rete
	Fusibili di rete bruciati	Controllare (dopo aver staccato il cavo di alimentazione dalla presa di rete) i fusibili nel portafusibili della presa IEC ed eventualmente sostituire con altri dello stesso tipo
Display acceso Nessun suono	Cavi di segnale tra VELA CD player e amplificatore non connessi correttamente oppure difettosi	Controllare lo stato dei cavi e/o la corretta connessione
	Sorgente non selezionata correttamente sull'amplificatore	Controllare che il VELA CD player sia selezionato correttamente con il selettore degli ingressi dell'amplificatore
Il CD player funziona ma il display è spento	Scheda frontale non collegata correttamente oppure difettosa	Contattare il vostro rivenditore VELA per una verifica dei collegamenti ed eventuale sostituzione della scheda
Il telecomando non funziona	Batterie scariche o mancanti	Inserire o sostituire le batterie (2 minitipo tipo 'AAA')
	Eccessiva distanza dal pannello frontale dell'apparecchio o angolo non corretto	Avvicinarsi di più all'apparecchio o cambiare angolo
L'apparecchio risponde ai comandi ma non si sente alcun suono		Contattare il vostro rivenditore VELA per una verifica ed eventuale sostituzione della valvola

Se i rimedi suggeriti non dovessero funzionare oppure il problema non è riportato nella lista, contattate il vostro rivenditore VELA

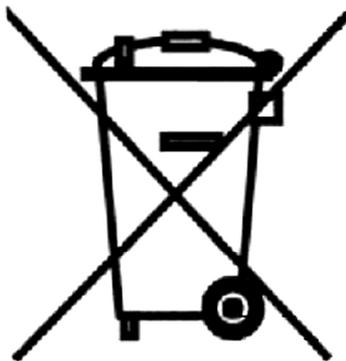
WARNING!

All of our CD players may not be able to read some specific CD's manufactured with a unique protection system against copying. If in doubt, please try to read the CD using a PC CD-ROM drive. When the CD-ROM drive is incapable of accessing the tracks on the CD, please do not play the CD in question with the our CD players. Although there is generally no problem with hybrid SACD's, please check for any copy protection system in the CD layer. Our CD players are able to reproduce CD's protected with the IFPI system, whose symbol is made of two circles containing two triangles.

ATTENZIONE!

I nostri lettori CD potrebbero non essere in grado di leggere alcuni CD prodotti con un particolare sistema di protezione anti-copia. Se in dubbio, si consiglia di provare prima a far leggere il CD dal CD-ROM di un PC. Nel caso in cui il CD-ROM non riuscisse ad accedere alle tracce del CD, evitare di riprodurlo con i nostri lettori. Non è invece stato riscontrato alcun problema con i SACD ibridi, che vengono regolarmente letti. Verificare comunque che lo strato CD di un SACD ibrido non sia stato a sua volta protetto contro la copia. I nostri lettori sono in grado di leggere i CD protetti col sistema IFPI, rappresentato dal simbolo dei due cerchi contenenti due triangoli.





Attention: Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a collection system for these products.

Attenzione: il dispositivo è contrassegnato da questo simbolo, che segnala di non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai normali rifiuti domestici. Per tali prodotti è previsto un sistema di raccolta a parte.

A. INFORMATION ON DISPOSAL FOR USERS (PRIVATE HOUSEHOLDS)

1 In The European Union

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin.

Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.

Following the implementation by member states, private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge*. In some countries* your local retailer may also take back your old product free of charge if your purchase a similar new one.

*) Please contact your authority for further details.

If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulator, please dispose of these separately before and according to local requirements.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

2. In other countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the home page of www.swisco.ch or www.Sens.ch

B. Information on Disposal for Business Users

1. In the European Union

If this product is used for business purposes and you want to discard it:

Please contact your VELA dealer who will inform you about the take-back and recycling. Small products (and small amounts) might be taken back by your local collection facilities.

For Spain: Please contact the established collection system or your local authority for take-back (I don't understand what this means!!) of your used products.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the current method of disposal.

A. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO PER GLI UTENTI (PRIVATI)

1 Nell'Unione europea

Attenzione: Per smaltire il presente dispositivo, non utilizzare il normale bidone della spazzatura!

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere gestite a parte in conformità alla legislazione che richiede il trattamento, il recupero e il riciclaggio adeguato dei suddetti prodotti.

In seguito alle disposizioni attuate dagli Stati membri, i privati residenti nella UE possono conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate a centri di raccolta designati.*

In alcuni paesi, anche il rivenditore locale può ritirare gratuitamente il vecchio prodotto se l'utente acquista un altro nuovo di tipologia simile.*

**) Per maggiori informazioni di prega di contattare l'autorità locale competente.*

Se le apparecchiature elettriche o elettroniche usate hanno batterie o accumulatori, l'utente dovrà smaltirli a parte preventivamente in conformità alle disposizioni locali.

Lo smaltimento corretto del presente prodotto contribuirà a garantire che i rifiuti siano sottoposti al trattamento, al recupero e al riciclaggio necessari prevenendone il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe derivare da un'adeguata gestione dei rifiuti.

2 In paesi che non fanno parte dell'UE

Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

Per la Svizzera: Le apparecchiature elettriche o elettroniche possono essere restituite gratuitamente al rivenditore, anche se non si acquista un prodotto nuovo. Altri centri di raccolta sono elencati sulla homepage www.swiso.ch o di www.sens.ch.

B. INFORMAZIONE SULLO SMALTIMENTO PER GLI UTENTI COMMERCIALI

1. Nell'Unione Europea

Se il prodotto è impiegato a scopi commerciali. Procedere come segue per eliminarlo.

Contattare il proprio rivenditore VELA che fornirà informazioni circa il ritiro del prodotto. Potrebbero essere addebitate le spese di ritiro e riciclaggio. Prodotti piccoli e quantitativi ridotti potranno essere ritirati anche dai centri di raccolta locali.

Per la Spagna: Contattare il sistema di raccolta ufficiale o l'ente locale preposto al ritiro dei prodotti usati

2. In paesi che non fanno parte dell'UE

Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto

VELA
COMPACT DISC PLAYER

Distributed by:

AF GROUP SRL

www.velaaudio.it

info@velaaudio.it